

## ACERCA DE ESTA REVISTA

La Revista TEFROS es una publicación online del *Taller de Etnohistoria de la Frontera Sur*, alojada en la plataforma OJS de la Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Río Cuarto, Argentina.

Publica **trabajos originales de investigación y documentos** sobre problemáticas fronterizas (históricas, sociales, lingüísticas, territoriales, culturales) que, desde diferentes planos, aporten de manera significativa a la comprensión de los procesos étnicos. **Idioma:** castellano y portugués. **Periodicidad:** semestral (enero y julio).

La Revista TEFROS sostiene su compromiso con las **políticas de Acceso Abierto** a la información científica, al considerar que tanto las publicaciones científicas como las investigaciones financiadas con fondos públicos deben circular en Internet en forma libre, gratuita y sin restricciones.



Licencia de Creative Commons Reconocimiento-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional  
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

---

## Formas de comunicación

**Dirección postal:** Departamento de Historia, Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Río Cuarto. Ruta 36 km 601 5800 –Río Cuarto, Argentina.

**Página web:** <http://www.hum.unrc.edu.ar/ojs/index.php/tefros/index>

**Correo electrónico:** [tefros\\_ar@yahoo.com.ar](mailto:tefros_ar@yahoo.com.ar)

## Contactos en redes sociales



<https://www.facebook.com/Tefros-Taller-Etnohistoria-1699805436905887/notifications/>



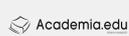
<https://twitter.com/TefrosAr>

## Buscadores



Google Académico

[https://scholar.google.com.ar/scholar?hl=es&as\\_sdt=0%2C5&q=revista+tefros&oq=revi](https://scholar.google.com.ar/scholar?hl=es&as_sdt=0%2C5&q=revista+tefros&oq=revi)



Academia.edu

[https://www.academia.edu/login?login=tefros\\_ar%40yahoo.com.ar](https://www.academia.edu/login?login=tefros_ar%40yahoo.com.ar)

## INDIZADORES Y DIRECTORIOS

Revista Tefros se encuentra evaluada, indizada y registrada en:



Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (en Catálogo y Directorio). <http://www.latindex.org/latindex/ficha?folio=17212>



Núcleo Básico de Revistas Científicas Argentinas  
<http://www.caicyt-conicet.gov.ar/nbr-revistas-integrantes-orden-alfabetico/>



Portal y Hemeroteca virtual de revistas científicas en Ciencias Humanas y Sociales, Universidad de la Rioja, España <https://dialnet.unirioja.es/servlet/revista?codigo=22097>



Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico  
<https://www.redib.org/>



Directory of Open Access Journals (DOAJ). <https://doaj.org/>



Clase - Citas Latinoamericanas en Ciencias sociales y Humanidades - Dirección General de Bibliotecas, UNAM. (Mexico). [http://selene.cichcu.unam.mx:8991/F/?func=find-b-0&local\\_base=cla01](http://selene.cichcu.unam.mx:8991/F/?func=find-b-0&local_base=cla01)



Base de datos de publicaciones arbitradas sobre Latinoamérica y el Caribe, especializadas en Ciencias Sociales y Humanidades. <http://www.latam-studies.com/>



Matriz de Información para el Análisis de Revistas  
<http://miar.ub.edu/issn/1669-726X%20>



Clasificación Integrada de Revistas Científicas  
[https://clasificacioncirc.es/ficha\\_revista?id=275798%20](https://clasificacioncirc.es/ficha_revista?id=275798%20)



The European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences  
<https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info?id=491127>



Norwegian Register for Scientific Journals, Series And Publishers  
<https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info?id=491127>



Bibliografía Nacional de Publicaciones Periódicas Argentinas Registradas  
<http://binpar.caicyt.gov.ar/cgi-bin/koha/opac-search.pl?q=revista+tefros>



Políticas de jerarquización, acceso y archivo de las publicaciones científicas argentinas  
<http://www.caicyt-conicet.gov.ar/malena/items/show/1895>



Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas  
<http://cepp.caicyt.gov.ar/cgi-bin/koha/opac-detail.pl?biblionumber=127614>



WorldCat Catalogo: [http://www.worldcat.org/search?q=tefros&qt=owc\\_search](http://www.worldcat.org/search?q=tefros&qt=owc_search)



Red Latinoamericana de Revistas. FLACSO, Argentina.  
<https://www.google.com/maps/d/u/0/viewer?mid=1ZqUDt08iTeenVxLhIm5B3QOhAaY&ll=-22.474358413284182%2C-80.76967439999999&z=4>



Glunis. Directorio global de universidades.  
<https://www.glunis.com/AR/R/%C3%ADo-Cuarto/1699805436905887/Tefros-Taller-Etnohistoria>

## EDITORES

<p><b>Directora y Editora responsable</b></p> <p><b>Dra. Marcela Tamagnini</b> <i>Universidad Nacional de Río Cuarto, Argentina</i></p> <p><b>Comité Editor</b></p> <p><b>Mgter. Ernesto Olmedo</b> <i>Universidad Nacional de Río Cuarto, Argentina</i></p> <p><b>Mgter. Graciana Pérez Zavala</b> <i>Universidad Nacional de Río Cuarto - Universidad Nacional de Villa María, Argentina</i></p> <p><b>Mgter. Flavio Ribero</b> <i>Universidad Nacional de Río Cuarto, Argentina</i></p> <p><b>Dra. María Laura Gili</b> <i>Universidad Nacional de Villa María, Argentina</i></p> <p><b>Dr. Ariel Morrone</b> <i>Investigador Asistente de CONICET. Instituto de Historia Argentina y Americana "Dr. Emilio Ravignani" Facultad de Filosofía y Letras - Universidad de Buenos Aires, Argentina</i></p> <p><b>Dr. Gabriel Passetti</b> <i>Universidade Federal Fluminense, Brasil</i></p> <p><b>Prof. María Victoria Fernández</b> <i>Instituto Joaquín V. González, Buenos Aires, Argentina</i></p> <p><b>Comité de redacción</b></p> <p><b>Lic. María Fernanda García</b> <i>Universidad Nacional de Río Cuarto, Argentina</i></p> <p><b>Lic. Gustavo Torres</b> <i>Universidad Nacional de Río Cuarto, Argentina</i></p>	<p><b>Comité Científico</b></p> <p><b>Dra. Margarita Alvarado</b> <i>Instituto de Estética, Pontificia Universidad Católica, Chile</i></p> <p><b>Dr. Guillermo Banzato</b> <i>Centro de Historia Argentina y Americana, Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de La Plata-CONICET, Argentina</i></p> <p><b>Dr. Guillaume Boccara</b> <i>Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Centre national de la recherche scientifique, París, Francia</i></p> <p><b>Dra. Claudia Briones</b> <i>Instituto de Investigaciones en Diversidad Cultural y Procesos de Cambio, Universidad Nacional de Río Negro-CONICET, Argentina</i></p> <p><b>Dr. Leonel Cabrera Pérez</b> <i>Universidad de La República, Uruguay</i></p> <p><b>Dra. María Regina Celestino de Almeida</b> <i>Universidade Federal Fluminense, Brasil</i></p> <p><b>Dra. Ana Frega</b> <i>Universidad de la República, Uruguay</i></p> <p><b>Dr. Alejandro García</b> <i>Universidad Nacional de San Juan, Argentina</i></p> <p><b>Dra. María Mercedes González Coll</b> <i>Universidad Nacional del Sur, Argentina</i></p> <p><b>Mgtra. Silvia Palomeque</b> <i>Instituto de Humanidades, CONICET, Universidad Nacional de Córdoba, Argentina</i></p> <p><b>Dr. Joao Pacheco de Oliveira</b> <i>Universidad de Río de Janeiro, Brasil</i></p> <p><b>Dr. Jorge Pinto Rodríguez</b> <i>Universidad de La Frontera, Chile</i></p> <p><b>Dr. Jovino Pizzi</b> <i>Universidade Federal de Pelotas, Brasil</i></p> <p><b>Dr. Ricardo Salas Astrain</b> <i>Universidad Católica de Temuco, Chile</i></p> <p><b>Dra. Alicia Tapia</b> <i>Universidad de Buenos Aires, Universidad Nacional de Lujan, Argentina</i></p> <p><b>Dr. José Manuel Zavala Cepeda</b> <i>Universidad Católica de Temuco, Chile</i></p> <p><b>Dr. Eduardo Crivelli Montero</b> <i>Centro de Investigaciones en Antropología Filosófica y Cultural – CONICET, Argentina</i></p>
---	--

## **NOTA EDITORIAL**

Con mucha satisfacción y agrado presentamos el **Volumen 17, N° 1, Año 2019** de la **Revista TEFROS**. Esta publicación está dedicada especialmente a trabajos originales de investigación sobre problemáticas fronterizas (históricas, sociales, lingüísticas, territoriales, culturales) que, desde diferentes planos, aporten de manera significativa a la comprensión de los procesos étnicos.

En esta oportunidad presentamos artículos de investigadores que problematizan las relaciones interétnicas y los procesos fronterizos a partir de abordajes que toman en cuenta diferentes aspectos de la cultura, tanto en el plano simbólico como en su materialidad.

Enviamos un especial agradecimiento a los autores y evaluadores del presente número, el cual está dedicado a la memoria del Dr. Carlos Martínez Sarasola y de la Dra. María Elizabeth Rustán, miembros de TEFROS que han fallecido recientemente.

Un saludo a todos.

Dra. Marcela Tamagnini  
Directora y Editora responsable  
Universidad Nacional de Río Cuarto, Argentina  
10 de enero de 2018

## NOTA DE TAPA

### Detalle del Río Negro y de Huichin, residencia de Cangapol

En: “Nuevo mapa de las partes meridionales de América tomado de mapas manuscritos hechos en la tierra y un reconocimiento de la costa este hecha por orden del Rey de España”. London: engraved by Tho. Kitchin, Hidrogapher to His Majesty 1772. In: Falkner, Thomas, 1774.- *Descripción de la Patagonia y de las partes adyacentes de la América Meridional*. Hereford, impreso por C. Puch y vendido por T. Lewis, Russel Street, Covent-Garden, Londres.

### Detail of River Negro and of Huichin, residence of Cangapol

In: “A new map of the Southern parts of America taken from Manuscript maps made on the country and a survey of the Eastern coast made by Order of the King of Spain”. London: engraved by Thomas Kitchin, Hydrographer to His Majesty 1772. In: Falkner, Thomas, 1774.- *Description of Patagonia and the adjoining parts of Meridional America*. Hereford, pressed by C. Puch y sold by T. Lewis, Russel Street, Covent-Garden, Londres.

### Detalle del Río Negro y de Huichin, residencia de Cangapol

Em: “Nuevo mapa de las partes meridionales de América tomado de mapas manuscritos hechos en la tierra y un reconocimiento de la costa este hecha por orden del Rey de España”. Londres: gravado por Tho. Kitchin, hidrógrafo de Sua Majestade 1772. In: Falkner, Thomas, *Descripción de la Patagonia y de las partes adyacentes de la América Meridional*. Hereford, impreso por C. Puch e vendido por T. Lewis, Russel Street, Covent-Garden, Londres. 1773.

Cristián Perucci González  
Departamento de Ciencias Sociales, Universidad de la Frontera, Chile

Fecha de recepción: 11 de noviembre de 2018

Fecha de aceptación: 15 de diciembre de 2018

El “Nuevo mapa de las partes meridionales de América” fue confeccionado tras numerosas exploraciones y estadías en la región pampeano-patagónica entre 1732 y 1767. Como nadie antes, el jesuita Thomas Falkner penetró tierra adentro observando directamente y familiarizándose con los lugares e hitos registrados. La información de aquellas zonas que no pudo ver presencialmente la obtuvo tanto de población originaria como de cautivos y cautivas hispanas, con quienes tomó contacto en sus estadías en el interior. El trabajo de Falkner exhibe un constante afán por calcular con precisión las dimensiones y distancias, al tiempo que aspira a reproducir con mayor fidelidad la ubicación y traza de las principales cuencas fluviales de la pampa. En ambas materias alcanzó importantes progresos.

Tanto el mapa como el libro pueden entenderse como un llamado de atención a “...la corte de Carlos III sobre el valor de la región y su estado de abandono por parte de las autoridades coloniales” (Fernández Bravo, 2004, p. 231). Lo de Falkner es una perspectiva empírica de la idea de decadencia del imperio hispano en América, haciéndose así un espacio en la constelación crítica de autores y exploradores tales como Ulloa y Juan, Robertson y De Azara. Un espacio política y simbólicamente ambiguo, pues en tanto que inglés y en tanto que jesuita adscribe, al menos nominalmente, a dos formas de disputa contra la corona de España. Las informaciones que entrega entonces son abiertas, libres, incoloras, disponibles para alimentar las ambiciones británicas de ultramar y contestar los derechos divinos de la soberanía hispana (*ibid.*, p. 239). Disponibles también para la inflexión administrativa y política que la casa de los borbones ejecutaba sobre un sistema colonial en ruinas (Arias, 2014, p. 4). E igualmente, en épocas posteriores, aportando las bases para la argentinización del territorio pampeano-patagónico.

Entre los temas originales que este mapa incorpora destacan las rastrilladas, la asociación de identidades indígenas con territorialidades, e incluso una línea de frontera acordada en 1740 -*Indian boudary agreed upon 1740*-. Estos elementos aportan las bases suficientes para considerarlo el primer mapa etnográfico del Cono sur. Ciertamente, la distribución de las lenguas y la dominación de los territorios plasman una idea de los nombres vigentes en el período, algunos de los cuales permanecerán en el tiempo. Otros se modificarán, y otros fenecerán. El período de Falkner se corresponde

con el de los procesos históricos conocidos como araucanización y tehuelchización de las pampas, que conceptualizan una serie de profundas transformaciones demográficas, lingüísticas y culturales. Por lo tanto, más que reflejar una realidad, el valor del mapa de Falkner -junto al capítulo IV- está en transparentar la objetivación étnica (Richard, 2008, p. 22) de los jesuitas del XVIII. Como mencionamos, ese afán de fidelidad y precisión despojan a la cartografía del halo de maravilla que la caracterizaba hasta entonces. Los viejos espacios vacíos de los mapas, o bien aquellos que eran rellenados con seres e hitos de fantasía no tienen cabida en esta proyección. Hay un interés por señalar que lo que está más allá de los límites es hoy conocido. Conocido, objetivado, pero aún no colonizado. Conocido y reconocido en tanto que entidad político-militar e interlocutor válido, al estilo de Luis de Valdivia con su proyecto de guerra defensiva.

La *frontera de 1740* refleja las negociaciones entre los jesuitas, los maestros de campo rioplatenses y el cacique Cangapol. Dicho jefe es uno de los personajes principales del libro. Falkner confiesa haber compartido en numerosas ocasiones con él, e incluso lo retrata con su esposa junto a la leyenda del mapa. Huichin, su residencia, y centro del detalle que reproducimos, aparece situada en el curso occidental del río Negro. Representada con una curiosa figura, entre ruca y toldería, enclavada en medio de denominaciones tales como Dihuihet, Tehuelet, Huilliche, Moluche y Pehuenche, sin necesariamente asociarse a ninguna, el hogar de Cangapol expresa los cruces e intercambios en el área pampeano-mapuche que están teniendo lugar entonces. Es una forma de señalar la naturaleza compleja, múltiple, dinámica y original de la política en el Cono sur independiente del siglo XVIII.

### **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

Arias, F. (2014). El mapa de Tomás Falkner, SJ, y su representación de la red de rastrilladas indígenas de la región de las Pampas y Patagonia (mediados del Siglo XVIII). *Coordenadas, Revista de Historia Local y Regional*, I (1), 1-26.

Fernández Bravo, A. (2004). Catálogo, colección y colonialismo interno: Una lectura de la “Descripción de la Patagonia” de Thomas Falkner (1774). *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 30 (60), 229-249.

Richard, N. (2008). *Les chiens, les hommes et les étrangers furieux. Archéologie des*

*identités indiennes dans le Chaco boréal* (Tesis doctoral). París: École des hautes études  
en sciences sociales.